THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 32 SATURDAY, APRIL 25, 1953 TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

This could be entitled "Confessions of a Columnist." But no pocketbook publisher need seek us out about copyrighting, there's nothing in it that could be properly illustrated on the jacket.

Once every week, we must reach a decision. What's to be the topic for the coming Saturday? Sometimes, but not frequently enough, both the selection of the subject and the words about it come easily—then our worries are over, until same time, same column, next week.

But that's the exception. The usual picture: shreds of discarded columns scattered around us thicker than confetti at a Nisei wedding. That's the scene this week with plenty of paper salvage.

We're absolutely mired. We just can't get started and have discarded the beginnings of several attempts. But with deadline ahead and a column to fill, we've resorted to an old trick—column about columns—to complete our weekly contract.

There is no lack of subjects, they can never be exhausted. But there are occasions when no matter how noble the effort, the words don't flow out about the chosen idea, or in this case, several ideas.

This is what we call mental torture. Aside from deciding on what to write about, we usually take about two or three hours from the time we insert the first sheet into our portable until we've punctured the last period. That is providing we don't run into a snag as we have. But, off and on, we've spent about six hours trying to figure something out.

There are two problems, (1) choosing a subject (2) writing about it.

As we've said, there is no scarcity of topics; but choosing one to tackle is a little more involved. A columnist isn't writing for himself, he is supposed to satisfy the literary appetite of the readers. So, in the selection of topics, he has to remember the readers' point of view, not his own. Just because the writer happens to be an angler, he can't write about hook, line or sinker incessantly although he would be tempted to as anyone prefers to stick to what he likes himself.

Since the readership is Nisei, [illegible] must be selected accordingly. But there must be discretion as how far this restriction [illegible]. Should we restrict our [illegible] with that in mind? We've decided against that because of the fear of running in the same groove week after week. Yet Nisei interest must always be back in the mind no matter what the topic may be. We also must give thought to what we've written about in the last two or three weeks to avoid any semblance of repetition and if we feel we have rambled too far off from Nisei-ville, then the next column must take us back to our home grounds.

Then there's a matter of timeliness. Where we can, we try to keep to recent events or developments, to the topic of the day, to the time of year, in a manner of keeping abreast of the times. For instance, we have an idea on a Christmas aspect, but it's hardly appropriate with the week of baseball openers. So it's stored for future use.

And the second problem, writing about a select subject. It's a simple matter if we are allowed to take any subject at random, but about most things, we're unqualifed to write about and on occasions, we felt we've actually been on unsure ground.

With a topic, you've got to have something to say. It's senseless to write otherwise. A stream of meaningless words can fill space; but that's hardly the purpose. And while we've tried to express something in our column, we worry lest it be just that—a string of words.

That is the biggest problem we face. Does it make sense, does it interest the reader, have we said anything worthwhile? That's why we tear up more than we finish, we're not supposed to be just filling space. But maybe that's all we're doing; while we still sleep well at nights, it bothers us.

When we get filthy with money, we'll give up column writing. That's a promise.

NEGRO STAR WILL SING ON EMPEROR'S BIRTHDAY

SAN FRANCISCO — Contralto Marian Anderson left recently [illegible] appearances before UN troops [illegible]. While making 16 concerts [illegible] Japan, she will sing [illegible] on April 28 in honor of Emperor Hirohito's birthday.

Shoyu Inadmissable At Frisco But No Trouble in Canada

SAN FRANCISCO, Calif. — Fifteen hundred tubs of Japanese shoyu were being held last week on San Francisco docks with little possibility that they would be admitted into the U.S.

The U.S. Treasury Dept. has ruled that the shoyu is a product of beans grown in Manchuria and comes under a rule prohibiting trade with the enemy without a special license from the Treasury.

An official said that it was their duty to watch for products of China processed in countries such as Japan and Malaya. Accepting them would be tantamount to trading with the enemy, he said.

In Canada, however, one Japanese goods importer in Toronto said, there is no difficulty in getting Japanese shoyu.

Open Commun. Centre In Mont'l Officially

MONTREAL — The Japanese Canadian Community Centre of Montreal was officially opened on April 18, a ceremony taking place at 3 p.m. Mayor Houde of Montreal, as guest speaker, made the inaugural address.

Charles Tanaka, chairman of Board of Directors, Sam Toguri, president Quebec JCCA, and Father Labrecque also gave speeches. Jimmy Horiuchi acted as chairman.

Odoris, songs, films and a dance rounded out the day's events.

Marilyn Munroe Not 'Understood' in Japan

NEW YORK — Ryutaro Ohta, movie magnate from Japan, says one Marilyn Monroe picture has been shown in Tokyo and he gave this reaction:

"Japanese don't understand her."

Ohta added that the preference in American films in his country is for melodrama and the favorite stars are rugged types such as Gary Cooper and John Wayne.

Prince Ends Tour of Canada In Montreal, Greeted by 800

MONTREAL — Crown Prince Akihito who is now on the high seas bound for London, England, aboard the SS Queen Elizabeth, wound up his eleven-day tour of Canada when he left Montreal at 10:35 p.m. on April 21 on a New York-bound train.

Over 500 people milled around the Windsor Station at 9 a.m. to greet the Prince. Representatives of the JC community and civic and provincial officials were present. Ten little children dressed in kimonos waves both the Canadian and Japanese flags with the Prince giving a slight wave of his hand in return.

Shortly before leaving Montreal and Canada, the Prince was welcomed in the Rose Room of the Windsor Hotel at 9:30 p.m. by about 800 Japanese Canadians. D. H. Shiomi assumed the chairmanship of the short ceremony which lasted about ten minutes during which Isoji Yamashita and Sam Toguri of the Quebec JCCA gave welcome speeches.

Commenting on his tour of Canada, the Prince, speaking in both Japanese and French, said, "As I travelled across Canada I have met with kindness and cordiality everywhere. I am profoundly grateful to the Government and people of this country for the thoughtful arrangements which have made my all too short visit a most pleasant and comfortable one. It has been a highly instructive visit and has revealed to me the many admirable qualities which make Canada a truly great nation.

"It is with much reluctance that I take leave of this hospitable country, but I shall carry with me many happy memories of a most enjoyable visit. I extend to the Canadian people my sincerest wishes for continued happiness and prosperity."

Following the speech, 86-year-old Kintaro Kobayashi, the oldest Issei resident in the community, led several cheers of "Banzai".

Thus ended a memorable tour.

HECTIC TIME HOBNOBBING WITH JAPANESE NEWSMEN IN OTTAWA COVERING ARRIVAL

By JACK NAKAMOTO

OTTAWA — As the 7:23 a.m. train pulled into the Union Station on April 19, bathed in a faint morning sun, I met Mr. Ken Mori of The New Canadian's Japanese section who briefed me on what my assignment would involve in covering Prince Akihito's visit.

LIKES CANADIAN WOMEN

Mr. Mori introduced me to Mr. Saito and Mr. Kumasaki, reporter and photographer for Asahi. And in the elegant dining room of the Chateau Laurier where we had breakfast, I discovered that Mr. Saito was a comical, easy-going type of reporter.

He continually made references to the fact that Canadian women are beautiful, attractive and pretty as he glanced around the tables. Mr. Saito, reputed to be an ace reporter for the Asahi which has the largest circulation in Japan, is a gay bachelor pushing 40, wearing black horn-rimmed glasses.

We went to the station to find hundreds of people already waiting there, held in check by a cordon of police, airforce men and wooden railings. We wormed our way to the platform provided for the press and other official guests. Armed with official press tags issued by the Dept. of the Secretary of State, we had no trouble with the police and other officials.

GETS P.M.'s AUTOGRAPH

As soon as Mr. Mori saw that Prime Minister St. Laurent was there, idly waiting and chatting, he was quick to take advantage of the situation, approaching the Prime Minister and asking for permission to take his picture. Mr. St. Laurent readily agreed and in the process, Mr. Mori also obtained his autograph.

As the atmosphere of expectancy mounted in the station, I walked a half-a block away where I spotted a cab and explained to the driver that we needed the speediest service possible. He complied that he would keep his engine running.

When the Prince finally arrived, the Asahi photographer was busily taking his shots of the ceremony. He continually kept changing his vantage points and when the Prince was led to the side of the station, the photographer was rushing amidst the crowd looking for me. I grabbed his arm and led him out of the surging crowd, running and pushing to the waiting cab. The cab driver rushed out to meet us and we jumped into the cab which sped to a photographer who had Associated Press wirephoto facilities.

RELAYED TO JAPAN

The cut films were immediately developed and a print was made from the best of the group. Although the print was still wet, it was placed on a small drum of the wirephoto machine to be relayed to San Francisco where it was then transmitted to Tokyo.

Quick on our heels was a member of the Kyodo News Service who was surprised to find that we had beaten him. Later we discovered that he was annoyed at us.

Lethbridge JCCA Plans Fund-Raising Projects

LETHBRIDGE, Alta. — Under the new presidency of Alfie Kamitakahara, the Lethbridge JCCA executive has embarked upon a program of spring activities. Regarding a sound treasury the crux of their activities, the executives have planned three fund raising projects, the May Frolic, a Night of Bingo and Beet-Thinning Bee.

The May Frolic under the convenership of Miss Aiko Sugimoto, is to be held at Lethbridge's Henderson Pavilion on May [illegible] with the Rhythm Kings in attendance. A large support has been promised by the [illegible] chapters in Southern Alberta.

A Night of Bingo is under study by a committee headed by Eddie Takahashi. A report will be presented at the next executive meeting.

The executives unanimously endorsed a Beet-Thinning Bee as a fund-raising project. The whole membership will be called upon to give a day's labor to swell the Lethbridge JCCA coffers.

Bowling enthusiasts of the Lethbridge Chapter, headed by sports convenor Jerry Hisaoka, will be travelling to Calgary to spend the evening of May 9 as guests of the Calgary Nisei Club. Carloads of Lethbridgeites are expected to [illegible] to Calgary on that day.

須朗健句會 三月號課題

選者 浪水

題…若草、復活祭

天位
イースター病む子ラヂオに合唱す　桂舟

地位
復活や不滅の十字煥然と　秋月

人位
復活祭厨に妻の塗歌あり　鼠六

互
ラケットを手に若草を踏み來る　鈴水

地
若草の庭に玩具の乱れあり　櫻村

人
踏まれても明日を生きぬく若野草　深水

選者吟
若草や土に滲みこむ陽の力　泌陽

選者
復活祭雲井の奥に陣氣満つ　須湖

天
若草や光り包みて野に香る　天川

地
若草の庭に玩具の亂れあり　櫻村

人
若草や看婦と散歩の松葉杖　浪水

天
復活祭聖燭静かに百合浄し　天川

地
昇天祭今朝神前に静心　深水

人
イースター病む子ラヂヲに合唱す　桂舟

選者吟
復活祭長老の篤き握手哉
朝霧れに手目うつろや若野草

トロント曙句會

永見明峰選

干衣まごとり入れやふり日脚伸びる　ふさゑ
日脚伸びる夕刊ツラック馳せめぐり　健事
余念なく編める毎へと日脚伸びる　照波

日脚伸びるダンスの盛装にて出づる　たかね
日脚伸びし明るさえ時計五時を打つ　北斗
日脚伸び高く機音が廻轉す　小松
置時計止まりたるまゝ日脚伸びる　酔道
日脚伸びる泣く子笑ふ子背逐ひ出す　海の子

選者吟
日脚伸びバス待つ刻を余さずに

春江先生を悼む

美勇登句會

過去五ヶ年間にわたり本句會の選者として御指導下さつた三宅春江先生の訃報に接し同人一同心から悼惜している

こゝに本句會第六十四回(正月號)雑詠百二十六句中から師に選をして頂いた三光を發表して、當時の師の心境を傳えたい。

天位
達磨忌や無言の儘に目は窪む　逸人

地位
殺しや女郎者の二三人　花中

人位
新妻にボーナス袋渡しけり　安野

■営業案内　廣告参照

▲新聞書籍取次部には口語譯新約聖書その他の新刊物が來ている

▲大陸家庭消費組合では特選「サバラ1米」を四月三十日までは從來の値段で賣る由で、ビーシー産のりも入荷している

ハウス賣物

□十四室レンガ、トリプレクス湯油ヒート、二カーグラーヂ　収入多額　パイパーク街　二万四千弗　一万二千五百弗拂

□十六室レンガ　ルーミング湯油ヒート　ダルトン街　二万四千弗　一万二千弗拂

□七室レンガ一軒建グラーヂ　大きなロット・モダンケッチン・オープンベースメント　ウッドバインとジェラード街　一万三千八百弗　五千弗拂

□六室一軒レンガ建　ドライヴ・クルー街　一万二千九百弗　三千五百弗拂

他に多數バンガロー有ります

柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

合同教會日系人部

電話イーエム三一一九四九

四月廿六日(日曜)
英語家族禮拜午前十一時
清水牧師說教
題「異實に生きる意氣」

■祈禱會每水曜日夜八時

JAPANESE CONGREGATION
UNITED CHURCH
765 Queen St. W. Toronto
Rev. K. SHIMIZU - EM. 3-1949

聖公會日系人部

四月廿六日(日曜)
早禱式午前十一時
今井牧師說教
題「悲しみの彼岸」

Japanese Congregation
Holy Trinity Church Chapel.
Rev. Ken IMAI
151 Maria St. Toronto
Phone MU-4855

印刷物一切

御用命に應じます
ニューカナデアン
優美鮮明が特色

春のカタログ

立派なのができました

‖發送もれの方は御一報下さい‖

○春の御買物は何品に限らず直接當店日本人部へ御相談下さい。
△電氣ストーブ△冷藏庫△洗濯機△チェスターフィールド△ベッドルームスウイート△裁縫ミシン△ガーデン道具等々

○日本御訪問の御買物一揃又は日本送りの小包は最も便利で安心して取揃ふ日本人部へ御相談下さい

○最も良い品を安く皆様の

ウッドワード百貨店

日本人部主任増原章康
自宅エルジン 四〇三九
電話ベービュー一八一九
日本人部は二階のメールオーダー部内にあり、郵便局の右側

Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.
TAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

日本野菜種物各種

▲ビーシー特産ナイワシのり　大判一枚二十五仙
▲ドクサモン塩辛　一ビン　三十五仙

キノ魚肉店(木下)

KINO'S MARKET
P.O. Box 67,
Slocan City, B.C.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、その節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani
H. A. Roberts Ltd.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B.C.

寫眞館再開

晩市東ヘスチングス街七五六　村上寫眞館
電話ヘスチングス七三一二

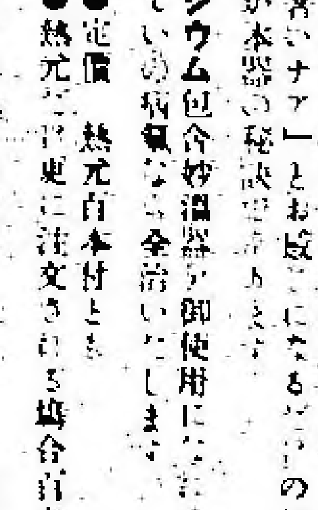
保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい・クラウン・生命保險會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street,
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7381

家庭の至寶



必らず効く妙温器をぜひとも

皆様の御引立により本器御愛用者に始めて全[illegible]という御好評を誠に有難う御座います。本器使用[illegible]に「暑いナア」とお感じになる[illegible]是れが本器の秘訣であります

ラジウム包含妙温器を御使用になれば[illegible]大ていの病氣なら全治いたします

●定價　熱元百本付とも　十二弗五十仙
●熱元のみ更に注文される場合百本入　三弗五十仙

◎カナダ一手特約人　花月榮吉
Telephone MU. 5023

◎發賣所　パシイフィック・ツレーディング會社
1558 Eglinton Ave. [illegible]

●ビーシー州代理店　北岡滋三

●出張員　中尾徐一　電話アール・エー二六二〇

結婚宴會やパーテーに

▲從來東屋樓のチーフ・コックとして日系人に「皆ヶ樓」りおいしい支那料理だとおほめを頂いた私が今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました。何卒御來店下さるようお待ちしております

▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝宴その他パーテーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリュ・エー一九八一七

ヤマサ醬油

上

品質日本一

例のよくきくヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社
カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
(アラレ麺)代理店
日本食料品類一切並に諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO　雜本國松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5303)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
[illegible]

馬喰一代（八十一）

中山正男

空は紺青に晴れていた。ひとつの雲もなかった。陽の光が野面一杯に照りはえてチカチカとまぶしかった。

その朝、大平は米太郎につれられて裏の紅葉山へのぼった。遠くサンネの原野がくりひろげられて、そこにくっきりとキタも富士が端正なたたずまいで聳えていた。なお彼方にはムカ岳やアナヒ岳のきれいな嶺線が天際をくぎって連なっていた。

近く眼下の驛には、何番かの上り列車が停っていた。工場にはパルプ材や雑木が幾十も山になって、うず高く積みあげられていた。

二本の鐵路は、朝陽をあびてキラキラ光っていた。それを左にめぐらすとムカ川の鐵橋があった。すべては懐しいふるさとの光觀であり、どの一景にも幼少のころの想出がこめられてあった。

「おーい」

米太郎によばれて大平はふりむいた。聲はうしろの雑木林からだった。米太郎の姿はすぐみつかった。南洋樹ににたホウの木の眞直な幹にとりついていて、そこから呼んでいるのだ。まもなく六十というのに木登りをしている父親の童心に、大平の口許はくずれた。幹をこするたびに、梢からホウの大きな葉が扇子をおとしたように何枚もおちてきた。

「のぼってみろよ」

幹のそばまでいった大平にてっぺんから米太郎がふたたび呼びたてた。大平はよしと幹に両手をまいた。木登りについては彼も自信があったからである。ところが七、八尺ものぼったところ、手と足の屈伸がたどたどしくになって、そのまゝなめらかな幹を一氣にすりおちてしまった。少年のころにはこんなでなかったがと二回、三回はどのこゝろみも失敗した。

「どうだ大平、この勝負は親爺の勝ちだ」

はるかに高い梢から、米太郎が勝名乗りをあげている。深まっていた秋の山奥は、森閑として鳥のなく音もきかれなかった。今こうして親子二人が童子のこゝろになって一本のホウの木を遊び場に呼びあう聲だけがひゞいていた。いつかその聲も濃い青空にすいこまれて、再びきこえなくなった。

あとで大平は、この山で語った米太郎の言葉を想いかえしてみた。

「いままではお前の仕送りで、のんきにくらしてきたがお前はもう木から落ちた猿同然だ。俺はまだ若い。これからまた馬を相手にひと花さかせてみせるぞ……」

大平は胸のなかにうなずくものがあった。いましがたあのホウの木にのぼってみせたのも、決して無心ではなかったのかと。

●日本行便船　五月六日アメリカンメール號、五月九日エイクシ丸、何れも晩市出帆

●トロント佛教會の例月祥月法要は五月三日（日）午後二時リーロンホール二〇四號室で開かれ多數の參詣希望さる

結婚御挨拶

五男　鮫島　國義
次女　大橋美智子

右兩名儀中釜龍太郎氏御夫妻の媒妁の勞に依り三月二十八日コールデール佛教會に於て河村開教使司式の下に結婚式を擧げ引續きローターアスインにて披露宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜り且祝辭祝電竝又過分の御祝品頂き御芳志深く感謝し厚く御禮申上ます。尚今後共若い兩人に對し御指導御交誼の程御願い申上ます。玆に紙上を借りて御禮旁々御挨拶申上ます。

母　鮫島ふさゑ
父　大橋勘四郎
母　イト

結婚御挨拶

長男　塩崎　清策
二女　下野登美枝

右兩名儀豫て原口正信氏御夫妻の御媒妁に依り婚約中の處三月二十八日グランド・フオークス合同教會に於てジャクソン牧師司式の下に結婚式を擧げ引續き自宅に於て披露の宴を催しました節は御多忙中にも不拘御臨席の榮を賜り且つ過分の御祝儀御祝品祝辭祝電等の數々を添うし御芳情與に有難く深謝致して居ります實は一々参趨の上御禮申上ぐべき筈でありますが年末儀紙上を借りて篤く御禮申上ぐると同時に若輩共の將來に對して何分共宜敷御引立て下さる樣切に御願ひ申上げます。

ビーシー州グリーンウッド　父　塩崎　清六　母　タシ
トロント　父　下野四郎右衛門　母　サキノ

求 ガーデナー、電話オーエル五八九九五、矢田部まで

經驗あるクレーツ苺ピッカー二名入用、六月初め頃より。委細郵便。
R.R. 2, Trans-Canada Hwy, K. FUJITA, Aldergrove, B.C.

MARUTEN BEST
天
定評ある 白味噌 醬油 清酢

◎新着御案内
春雨　茄子辛子漬　鳴門若目　厚板昆布　黄奈粉
のり巻あられ　コンニャク粉　江洲澤庵　生里芋
鈴木味の素各サイズ　新種物　ビーシー產新のり
—新種各種入荷—　其他一切
晩香坡東ヘスチングス街一三九
直輸入　天野釀造元　並に貿易商
T. AMANO Co. Importers & Exporters
139 East Hastings St. Vancouver, B.C. Telephone HAstings 7608
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products.

專門醫紹介並に代理事務一切
濱岸事務所
晩市ダンレヴィ街一三九
電話 エム・エー一五三六

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三　四三九一

法律事務一切
いろいろの御相談に應じます。第一第二モーゲーヂの取極めも致します
（ノータリパブリック）
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
3 Adelaide St. E. Toronto
Off. EM. 6-0059, Res. LY. 3427

日系人歡迎
◇今回日系人の口に合うよう調理するコックで開業いたしましたので何卒御來援下さい
◇結婚祝賀、パーテーなど二、三日以前に御相談願えばいつでもアレンヂいたします
金門飯店
トロント市エリザベス街七四（二階）
電話イーエム・六ー七〇六六

▽時計修繕△
◎多年經驗ある當店へ時計および指環の修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
トロント市東ジラード街九八〇
電話エッチ・エー〇二五五
湖崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

煎餅
味が輕くて美味しい「かすが」
—何卒御試食下さい—
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

●リバテー米
四月三十日までにお買ひ上げ下さる方には
從來の値段で差上げます
ビーシー產のり
多量に入荷いたしました
唯今、一人で配達しておりますので皆樣に大變御迷惑をかけますが、いましばらく御辛棒をお願いします。
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六ー五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
one: WA. 8444)

當店の旅行案內部
●當店ではカナデアン・パシフイック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエージェントとして日系の皆樣に特別の便宜を計っております。當旅行案內部を利用して下さい
▲新鮮モヤシ　一斤十仙
▲青物、野菜類一切
萬國 貿易有限 公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines — N.Y. K. Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

母國訪問は日本郵船で
◎晩香坡出帆御案内
乘船御希望者は早目に御申込下さい
■シービー・エヤーライナー（冬のエンプレス號）晩香坡—東京間定期飛行 所用時間僅か廿二時間 日本への最短航空ルート
御急ぎの訪日には是非御利用下さい
訪日の諸手續も迅速に致します
アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー　代理店
日本郵船株式會社　日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案內部　岩田敘一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

カナダと日系人の事
皇太子の旅で日本に連日傳わる

皇太子さまのカナダ旅行は日本でどう見られているか——ニューカナデアンの東京通信員今澤氏は次のように報じて來た。

◇皇太子殿下のカナダ御旅行が日本國民にどんな影響を與えているか？　秩父宮の時と違つて今度は皇太子が横濱出發の模様はテレビで中繼放送されたくらいだから報道もスピード化された。カナダ到着の日の夕刊には皇太子がヴイクトリアの飛行場で儀仗兵閲兵の寫眞がワイヤー・フオトで、いささかぼやけていたが直ぐ掲載された。しかし出迎人が最初のカナダ人として荒川武男氏だけだつたのは綱地に日系人が居住していないからでもあろうが、殿下が必ず大部會を通るものと思い込んでいる日本の人々には、ちよつとさびしい感じだつた。

◇森氏の通信で朝日新聞はいち早くヴアンクーヴアーの出迎ねは二千、三千に達しようと言つたが、これも千人に達せず、これまた物足りない思いだつた。しかし一般にはカナダにこんなに多數の日系人が居るのをはじめて知つたり、老齡の一世が手にイギリス國旗を振つて迎える寫眞を見て、それぞれの感慨を以て眺めているようだ。

◇横濱出發、ホノルル、サンフランシスコと何れも大きくわざしただけに、大げさなのは止めて、少しひかえ目に報道してはどうか、ことに日本の衆議院の總選擧が十九日と迫つている關係もあり、カナダに入つてからは記事も地味になつたが、ここ連日のように、カナダの風景、產業、日系人の事情などが次々と日本國民の前に投げ出されるのは皇太子の巡遊よりも、むしろカナダなりカナダ在住日系人がフツトライトをあびたようで、こうして書いている私まで、なんとなく晴ればれしい氣持である。

紫煙　ケンソー
皇太子に同行の記者團に加わり

▽皇太子さまに同行してきた日本人記者やカメラマンはいずれも選り抜きのベスト・マンばかりだが、横濱出港、ホノルルでの未曾有の取材競爭、桑港のあわたゞしい報道などで一日一食という強行活動をやつてきたと聞された。こんな調子でいけばカナダ旅行を無事ですごせるかと危ぶんだ者も多かつたそうだ。

▽カナダ政府が提供した軍用機でヴイクトリアに着いてみてビツクリしたとのことである。記者團は皇太子の乘用機が着陸したすぐあとから、夕暗の降りた頃に着いてそのまゝホテルへ入つたのだが、その時でさえ街に人通りを殆んど見なかつたという。

▽翌日はちようどサンデー、休養して元氣回復した記者やカメラマンはカナダ旅行のスタート・ポイントの街風景をさぐろうと街道に出てみたが猫の子一匹さえおらぬガランとした街道を見てアツ氣にとられてしまつた。

▽勢い込んでカナダに來た彼等はちよつと拍子抜けという感じであつたであろう。街道のまん中に立つて誰もが兩側の建物をふしぎそうに見廻つたという。これらの大きなビルデングは何んのために建てたのだろうか？と自問しながら、イモを洗うように雜踏する日本のサイドウオークを思い出して、こりや、別世界だなあと通行人の全くないヴイクトリアの街を記念に撮つたそうだ。

▽とくに朝日新聞の齋藤記者はよほどヴイクトリアの靜けさと、花の美しさにぞつこん惚れ込んだとみえて「僕はどうしてもあそこで住んでみたいなあ」と話題にのぼる毎に話していたが、まんざらお世辭でもないようだ。それほどカナダ滯在初日から日本の記者諸君がカナダは何んと人の少い國だなあと痛感したわけだ。齋藤は氏「東京で元日の朝だつて全く人通りのないことはないからなあ」とうらやましく語つていた。

日加會館 賑かな開館祝い

【モントリオル發】先週十八日午後三時から日加會館開催祝賀式を行い、來賓約三十名、日系百六十餘名が參加、ウード市長、ヴイカー會社々長らの祝辭、餘興など次の通りにあつて盛大であつた

▽司會者堀内ダミイ▽田中チヤリー挨拶▽市協代表戸栗サム祝辭、ウード市長、ヴイカー會社々長、ラブレツク神父らの祝辭▽神父の母マダム・ラブレツク紹介（田中夫人より）

餘興として日本踊り、唄、午後七時から十時まで二映畫上映があつたのちダンスで終つた。なおこの模様は月曜夜のテレビジョンで放送された

載冠式紀念ダンス
收益は日系人會館資金へ寄附

トロント市協、如月クラブ、レフツクラチツク・クラブ三團體合同主催で六月十二日（金）午後八時半ユーエスエフ・ホールでコロネーション・ダンスを催すが、佛靑その他の團體も協力することになつていて收益金はトロントの日系人會館設置資金に寄附することになつている。

日本舞踊溫習會

トロントの如月クラブ日本舞踊部の生徒らの溫習會は五月二十三日（土）午後七時からユクレニアン・ホールで開かれる。

▲如月クラブのダンス練習會は五月一日（金）午後八時から松尾スチユヂオで

人事消息

■婚約

▲トロントの小林しげの夫人子息利治氏と面谷友太郎氏夫妻次女グレース・美惠子さんは入澤芳藏氏夫妻の世話で四月十八日面谷氏宅で婚約した

■結婚

▲新西院の鈴木源之助氏夫妻息女トミ子さんはトロントの新井貞吉氏息ダグラス氏と二月十四日カールトン合同教會に於てフインレー牧師司式の下に結婚式を擧げた

▲グリンウツドの塩崎清六氏夫妻長男淸箕氏とトロントの下野四郎右衛門氏夫妻二女登美枝さんは濱口正信氏夫妻の世話で三月二十八日グランドフオクス合同教會でジヤクソン牧師司式の下に結婚式を擧げ自宅に於て披露した

▲レスブリツジの鮫島ふさゑ氏五男國義氏と大播勘四郎氏夫妻次女美智子さんは中釜龍太郎氏夫妻の世話で三月廿八日コールデール佛教會に於て河村開敎使司式の下に結婚式を擧げロタス・インに於て披露した

加奈陀最大自動車賣買業

DUECK

Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac

Chevrolet Trucks

1305 W. Broadway, Vancouver, B. C.

Phone CE. 4111

日本人部　上田伊八

晩香坡市第拾壹街二八二八　電話シーダー一一二九一

御用の方は御電話下されば特別な方法で御相談に應じます

◉口語譯新約聖書

待望の現代語版新着!!

賀川豐彦監修、渡邊主一郎、武藤富男共譯　並製一弗十五仙　上製一弗八十仙

パール・バツク著、村岡花子譯

◉母の肖像　一弗五十仙

女史が自分の母を語つている書、作者の心がくまなく溢れていて感動する物語、贈呈品としても絶好の良書

△河童閑遊（佐藤垢石）一弗五十仙

肥後の山海を心ゆくまでに旅して淺々と語る垢石隨筆の妙趣湧然！　いつしか讀者を夢幻境に誘ふ名作、特に熊本縣出身の方々には是非讀んで頂きたい書

△赤いジユーダン（中西伊之助）一弗六十五仙

國會内部のカラクリや代議士諸公の行狀を暴き出した痛快無比な問題のモデル小説

▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次部

（電話イーエム八一九九四三）龜岡書籍取次部

Phone EM. 8-1994　T. KAMEOKA

113 McCaul St., Toronto, Ont.

御買物は定評ある品を
定評ある店で

●御米は　サクラ米　ゼニス米　レツドローズ米

●御醤油は　キツコー万正油　山サ正油　マル金正油

竹ノ子、ウナギ　鯛、ハモ　椎茸入角切昆布　紅生ガ、梅漬

電話ヂーイー八五三七　ユニオンストーア

UNION STORE PHONE GE. 8537

705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

▲古屋のスペシヤル

△日本モチ米	十二斤	二、二五
△淺草のり	大判二包	一、二五
△カンピヨー	半斤包	六五
△椎茸（トンクー）	四分の一斤	九五
△ウナギ（濱名湖）	三罐	九九
△ハモ（海ウナギ）	二罐	二五
△竹の子（ツルコ印）	一罐	七五

▲五月五日の節句に便利な品、このスペシヤルを御利用下さい。

大切なお金で上手な買物は古屋で

古屋貿易會社

【電話】エムアイ五三三六—九三九八

381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.

Phone: MI. 5336-9398

ご無事で、さようなら

モントリオルでのお見送り

モントリオルにおける日系人の殿下歓迎並にお別れの模様は次の通り

▽二十一日列車内で朝食を済されたのちウインザー・ホテルに御投宿されたが、このときウインザー驛には出迎え人が約五百名、日系人多數の顔も見え、とくに四、五才のかわいい日本着姿の三世嬢十名が両手に日英旗をふつての歓迎はとくに殿下の眼に止まりちよつと歩調が崩れてにつこりされた。十時すぎ、マウントローヤル頂上から全市を展望されたのち港湾御巡遊、ヨットでご晝食。殿下一行は小麦貯藏庫を見學されるため白キャップに白のオーバーオールを着用されての全くの白装束、ただスカーフをされているのが皇太子さまとわかるだけで誰もが一様のイデタチ。同日午後五時半、ウインザー・ホテル廣間で別項通りのメッセージを朗讀されたが、モントリオルだけははじめて流暢なフランス語をお使ひになつてご挨拶された。夜九時半の日系人の歓迎には約八百の人出。ホテルのホール中央に日の丸両側に英、ケベック州旗、十七名の七十歳以上の高齢者が中央近くに着席。オーカナダについで君が代、鶴見氏司會市協一世部代表山下五十次、市協代表戸栗サム両氏それぞれ歓迎の辭を述べたのち、皇太子さまが「今晩多くの皆様と曾うことができて大變うれしく思います。カナダにおける十一日間の旅行で、その大きいこと、資源の豊富なことなどを見て非常に感心いたしました。みなさんはカナダのために奮闘して下さい。健康を祈ります」という意味のお言葉があり、長老者小林金太郎氏（八六で熊本出身）の發聲でバンザイを三唱した。十時卅五分皇太子さまは多くの見送りをうけられてニューヨークに向けてお立ちになつたが、どうぞご無事で御名代の重責をお果しになるようにと祈りをささげつつさようなら、バンザーイを連呼する日系人の顔はいずれも名殘り惜し氣でいつぱいであつた。

（モントリオルでは皇太子さまに「ハドソン・ベーシ」ヤケットとキャップを献上した）

樂しい思い出の旅

皇太子のお別れのメッセージ

モ市ウインザー・ホテルにて、二十一日午後五時半、皇太子さまのメッセージは次の通り

非常に愉快なカナダ訪問の最終日に當つて繁榮を極めるモントリオール市に立寄ることが出來たのを喜び且つ盛大な歓迎を深く感謝いたします。カナダの文化中心地を訪れた者はこの偉大な國家の建設に相ともに働いたイギリス、フランス二大民族を結ぶ睦じい關係に感激しないものはありません。過去十日間カナダ横斷旅行で至る所親切と誠意とをもつて迎えられました私は當國政府や國民が周到な配慮をされて私の訪問が短いのに極めて樂しい心地よいものとなつたことを感謝致します。私としては此の上もなく有意義な訪問でありました。樂しい數々の思い出を抱いてこの國を去るに際し、私はカナダ國民に對して一層の幸福と繁榮を心から祈ります。

快晴に恵まれて

セント・キャスリン日系人は大喜び

【セント・キャサリン發】十八日午前十時八分、御召列車が當驛に到着。しばらくすると皇太子さまが展望台にお現られになつた。歓迎申しあげる日系人にとつて感激の一瞬であつた。みんな手を振つて奉迎す。記者、カメラマン、ムービーマンの多數が總出で盛んに撮している。バンザイ三唱。娘さんたちは殿下から明仁アキヒトと日ローマ語のサインを貰つた。停車時間を十二分も延長してくれたので十分に皇太子をお迎えすることができたことはうれしい。當日は快晴にめぐまれ、滿足すべき迎送であつた。永いご旅行をご無事でお樂しくと祈りあげつつ皇太子さまにお別れの手をふつた。（ケー・エム生）

パインランドは停車せず落膽

【パインランド發】皇太子さまの列車がこの驛で人を降ろすので停車するということなので十九日早朝から約二十名近い在住日系人がステーションにお迎えしていた。めざす列車が來ると機關手が後方へ行けと合圖しただけでスピードを少しも落さず、そのまま行つてしまつて一同落膽。仕事まで休んだ人たちもあつたのに。そして日系人のいない次の驛ジョーダンではしばらく停車したとのことであつた

キャルガリー

【キャルガリー發】皇太子さまにアルバータ州市協代表の青木氏が御歓迎の辭を述べたのに對し皇太子さまから御丁寧なお答えがあつた。それから殿下が群集の中を歩行されておられるとき、随員の人たちや記者連からアルバータの日系人の様子、キャルガリーのこと、インデアン、カウボーイのことのほか雪夜の寒さについて質問される奇しき縁を得た。いよいよ發車の際、寒い夜にも拘らず殿下は展望台にお立ちになつて手をおふりになつてお別れを告げられた。握手をうけた人たちのうちには日系人も加わつていた。（河村生）

皇太子御歓迎のニュース一切

ニューカナデアンに掲載された皇太子殿下御歓迎記事を是非とも日本の親戚などに知らしてやりたい――というので本紙を日本に送つてもらいたいと申込まれるものがありますので、四月四日の紙上の皇太子が横濱を御出發になつた時以來本日までの新聞七部をまとめて、希望者に分つことになりました。

▲料金 五十仙

▲日本に本社から直接送つて頂きたい方は送り先を書いて下さい

右のようにして御希望に應じますから御申込み下さい。

ニューカナデアン

■出 生

▲ロンドン・小保方アート氏夫人（舊姓香川カズ子）は四月四日セント・ジョセフ病院に於て女兒を出産、デボラー・ジョーイと命名

▲トロントの小島ヘンリー氏夫人（舊姓佐藤フミ子）は四月十八日セントマイコル病院に於て男兒を出産、ミカエル・ムンロと命名

▲バーノンの杉山莊司氏夫人邦子さんは四月十五日同市のユビリー病院に於て男兒を出産、ロバート・只司と命名

■往 來

▲カルガリーの永井万次郎氏と山家安太郎氏夫人フミさんは廿二日トロントを訪問、ミセス山家はハミルトンの大西敏雄氏宅に二、三週間滞在する

英國民の美風を日本に導入したい（四）

東京において 鈴木重三

（一一）日本人も往々観念的で形式に拘泥して實績が空虚の場合あるが、英人はむしろ實際に即して常識的に要領よく處理し、形式よりも實質を重んずる風がある。

（一二）日本人殊に戰後派に屬する人々のうちには自恃心を失い卑屈にさえ見られるものがあるが、英人は常に自主的で自負心、優越感が強く、不屈不撓の負けじ魂を持つている。この氣慨の衰えぬかぎり現在の難關打開も期して待つべきである。

（一三）日本人は性急で短氣で急火の仕事に適するが、英人は悠長にかまえ、その仕事振りは『おそくとも確實に』をモットーとしている。

（一四）日本人は意見が合わないと直ぐ感情に走り、本問題を外れて紛糾を擴大するようなきらいあるが、英人は反度意見でもよく靜かに聴取して巧みに一致點を見出し、交讓妥協、圓滿なる解決をはかる余裕をもつている。

◇

（一五）日本人は生眞面目で性格がこわばり融通性を欠くことがあるが、英人はユーモアとウイットに富み、緊張した場面を緩和する奇才をもつている。一見無愛嬌で親しみがたいようであるが、一旦交われば情誼にあつく終生の友となれる。

（一六）日本人は潔癖で曖昧をゆるさず何事にも結果を早く見ようとあせるが、英人は氣が長く海路の日和を待つという趣きがある。飛躍とか急進は望めなくとも、盲進はせず、足許をしつかり踏みしめて漸進する。同じヨーロッパ人でも、ドイツ人やフランス人の考え方は、むしろ觀念的理智的で、往々極端に走り、過激に陥ることがあるが、英國人は飽くまで現實的で、徒らに理屈に囚われず巧みに調和妥協、中庸の道を歩いている。

（一七）日英兩國民はともに世襲の元首を、國家の象徴として仰いでいる。戰後在來用いられた英帝國の名稱をやめて、英連邦コンモンウエルスと稱するようになつてから、英國王室は連邦間に一層重きをなしたといわれるが、日本においても民主態勢に轉身してから、皇室と國民の關係は一段と親密の度を加える至つた。東西その軌を一にしている。人文史上に輝く兩象徴の永遠の安泰を祈り、榮光を讃えたい。

叙上の諸項は日英兩國民の相異點を明確ならしめるため心付いた點を擧げたもので、敢えて全体として國民性の優劣を論ずる意味ではない。やや誇張のあともなしとせざるも要は日本人の短所と英人の長所を對象したものである。日本と英國はその國情が余りに類似しているために、その政策も自から類似し併行して、通商貿易の面などにおいて、時に競爭衝突を免れないのであるが、これはお互いに相手方の立場を理解し合つて競爭より妥協へと歩み寄り、互助の原則の上に立ち、適當なる方途を見出して進むべきであろう。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

カナダ市民法の改正案審議
無届け海外居住者や外國生れカナダ人に關して

【オタワ發】二十日のオタワ議會では「カナダ市民籍法改正法案」について審議があつたが、ハリス移民相の説明によると、現行の市民籍法では市民となり得ない人たちにその權利を與えるための規則修正であると共に、歸化カナダ市民であつた者が海外に無届けで六年間も滯在したために市民權を失つた者たちに更に四ケ年間の有効期間を延長して市民權を留保させることなどについての修正案だと述べた。

▽更に外國にいるカナダ人兩親の間に生れた者は當人が二十一才に達したのち一ケ年間以内に生れた國か、カナダか何れの市民になるかを決心する自由が與えられていたものを三年間の期間とする

これを解釋すると、日本にいるカナダ二世兩親間に生れた三世が二十一才に達したのち、三年間のうちにカナダ人となるか、日本人になるかを決心しなければならないことを意味する。この場合、生れた國の籍に入つておらないことである

▽一議員質問 もとカナダにいた者又はカナダ市民であつた者が第二大戰中、カナダの交戰國軍人となつていた者が多數カナダ市民になりたいと願つているが移民大臣はどういう考えか

▽ハリス移民大臣 彼等がカナダ市民權を申請しているという意味はどうも合點いかぬ。市民權があれば二度と申請する必要がないはずだ

▽いや、再入國したいと云うべきであつたが——

▽移民相 それは移民法下に置かれる。この問題は移民入國數推定の際討議するだろう

（カナダ二世で日本軍人となつて戰爭に參加した者はカナダ市民權を失つたことになり、目下のところ再入國できない）

全加市協幹事 移民相と會談

全加市協の田中幹事は來る二十八日、トロント發オタワに赴きハリス移民相はじめ有力議員らと會談、日系人再入國問題につき善處方を要請する。都合ではクエベック市協代表も參加の豫定。

五月八日 魚價につき會合
無茶な要求するなの聲が興ろう

【晩市發】ビーシー州の漁期もあと半ヵ月餘に迫つている折柄、漁者組合では一九五三年度の魚價について來る五月八日大會を催し、漁者側の要求魚價を決定することになつており、ラスト・シーズンの罷業で漁者も打撃をうけたことなので妥當な魚價到達の強い聲があげられるものと思われる。漁者組合では各地支部に次の事項につき分討議の上本部に進言することが要求している

（一）サオイ、コホー、夏および秋チャムの最低値段
（二）秋チャム値設定のタイムについて——昨年同様九月まで待つてきめるか、又はシーズンはじまる以前にきめておくかを協議すること
（三）サモン値交渉の最終日についての進言

漁者組合代表會議は五月八日晩市東カドーバ街ユニオン・ホールで開催される。

カナダも分擔
ジェット機製作費用を

【パリ發】北太平洋條約機構理事會は二十三日パリで開催。同盟國の空軍力強化プログラムに五億五千万弗のジェット戰鬪機生産に優先を與えることについて協議。この費用の殆んど半額は米國が負擔し、殘餘は英、カナダで分擔することになつている。ジェット機は英國製のもので、これを英、佛、ベルギー、オランダおよびイタリーで製作する。

もっと交換しよう!!
共産軍側の申出に國連軍大喜び

【板門店發】傷病捕虜交換が開始されてより四日目、休戰交渉の行われた板門店附近の平原上には彼我の砲聲がとどろき渡つている眞最中に「共産軍側は最初にきめた傷病兵の數より更に六百五名をこれに加える」と國連軍側にとつてはうれしいニュースを傳えてきた。すでに二十五名の傷病兵がこの分として手渡されたが、このなかには一ヵ月以前に西部戰線で捕虜となつた者も入つている。またカナダ軍捕虜數名も交換されるはずだ。

捕虜虐待で
休戰交渉望み薄

【ワシントン發】傷病捕虜によつて彼等の口々から語られる虐待、暴行の數々が明るみに出されつつあるので、米國政府筋ではこんな調子だと休戰交渉再開はとても望み得ないという意見を洩らし、共産軍を戰犯者として所罰してはどうかという説が有力化している。

【ロンドン發】英政府筋では交換して歸つてきた英兵たちのうけた虐待經驗一切は發表禁止となつていると廿三日發表。もちろん彼等の体驗を記者連が聞くのは自由だが、その發表は許さぬとのことだ。

カナダは？
桑港では醬油キキン
大豆は滿洲産と判定

【桑港發】當市の日本食料品店には日市産醬油が拂底、店頭の棚はガラアキとなつている。税關に差し押えられた千五百タル（約三千ギャロン）はこのほど米商務官が原料の大豆が滿洲産だと判定を下したので陸揚げは絶對に望み得ないといわれる。

（右ニュースについて當市の貿易會社では、カナダ陸揚げには支障がありませんが今後どうなるかは見通しがつきませんと語つている）

對中共貿易を再開
日本船が織物や機械積んで出港

【東京發】日本と中共の直接貿易がいよいよ開始されることになつた。今月中に名古屋港から一万個ツム（紡スイ）と織物機械を滿載したヤマグミ山（一万トン、山下汽船）が中共に向けて出港、天津港から八千トンの石炭を積込んで歸航するはずだが、日本運輸省では同船の中共航海は日本の保護は期待すべくもないが、これを阻止するものでないことを表明しており「ヤマグミ丸の積荷は軍需資材でないので輸出許可を必要としない」と述べており、これをキツカケに對中共貿易が活發化するものと注目されている

日本選擧番狂せ
大物たち落選

去る日曜に行われた日本の衆議院議員總選擧では相當の大番狂わせがあつたことが報じられている

▽まず「憲政の神様」といわれた尾崎行雄翁が議會生活に終止符を打つた

▽自由黨分黨の立役者廣川弘禪氏も落選した。鳩山派にとつては大きな痛手だ

▽自由黨の大物、東京都の政界を手耳る大久保留次郎や前田米藏氏もダメ

▽在米關係者で松本瀧藏氏（廣島、改進）も敗退、笠井重治、植原悅次郎、田原春次の諸氏も悲運をかこつている組だ。

キユバ砂糖統制

【オタワ發】二十三日のオタワ議會でロエー・ダブリユウ・マーフイ（進保）議員がハウ商工大臣に質問を行い、カナダ國内のシユガー・ビーフ生産者を保護するために、キユバ産の精糖輸入を制限したらどうかとするどく攻めよつた結果、ハウ大臣はキユバ側からカナダ向け輸出に加減することを約束したと語つた

日曜から日光節約時

トロント地方では來る二十六日（日）午前二時から日光節約時となるので、時計を一時間早める

日本子供から贈物 櫻種を無料で

米國コネクチカット州ニューヘーヴンにある農事試驗場へこのほど日本の子供たちから贈られてきた日本ざくらの種一万が届けられた。そのうち提督百年記念にと贈つてきたもので、同州内には二三年後には美しい櫻が咲くことだろうと希望者に無料提供されている由。

一体何です
讀者から質問
下町の鐵塔

トロントの下町の建物の上に鐵塔が建立したのを認める人は多いだろう——一体あれは何ですかという質問がきたので調べてみたところ、地上から三九〇呎、三〇〇耳型のもので、これはベル電話會社の長距離電話とモントリオからテレビ放送の電波を中繼するもので五月中旬から使用することになつている。これをマイクロ・ウェーブ・タワーと稱する。

◇◇◇◇ 殿下[illegible]費用ご[illegible] ◇◇◇◇

[illegible]寄附を仰いで[illegible]一千四百弗以上に達し、實費を引いても、八百弗位は残るのでトロント[illegible]會館建設資金に廻すことが出來るそうだ。

Trinity Routs Metro to Win Third Nisei Shuttle Title

Trinity for the third straight year became the undisputed champs of the Toronto Nisei Shuttle League by soundly trouncing Metro 15-9 in the second match of the league finals and winding out 33 to 15 on the two-match total-game round. Metro's captain George Takaoka even after the big 18-6 lead taken by Trinity in the first match did not concede an inch but George Shintani's veteran-studded squad could not be budged on their way to the crown.

Takaoka himself with his partner Johnny Miura won two games over Paul Toyonaga and Mi Akiyama to keep hopes alive but Ike Masuo and Oscar Hatashita could only manage a split with Ken Fukusaka and Tom Iwasaki. Shintani and Sab Morita broke Metro's heart when they scored two over Kiyo Tamura and Nobby Kimura.

Metro's stock went down a couple of more notches when the two Kays, Okazaki and Horiuchi were the only ones to win in the Ladies Doubles.

Trinity needed only three wins in the Mixed to clinch the title and the squad did that with ease as Sue and Tom Iwasaki scored a crushing double win over Mary Matsuo and Takaoka. Then it was all over as Sumi Takasaki and Shintani scored the vital point over Kay Horiuchi and Hatashita.

League prexy Min Furukawa and treasurer George Anzai were on hand to offer congrats to the winners. Prexy Furukawa will present the Matt Matsui Challenge Trophy, emblematic of the championship at the Nisei Open Shuttle Dance on May 2.

Nine Judo Clubs Joust In Tournament Tonight

Nine judo clubs from Montreal, Ottawa, Hull, Hamilton, London, Toronto and other points will be competing tonight, April 25, in the first interprovincial judo tournament ever held in Eastern Canada.

Competition begins at 7:30 sharp at the Ukrainian Hall on 730 Bathurst St. The affair is being sponsored by the Canada Judo Federation. Admission is $1.00.

Club Ami Bowling Titles at Stake

The Club Ami bowling league's team and individual championships will be decided at the final meet today, April 25. League leaders captained by Tosh Nagano will battle Terry Shiga's second placers for the title.

Due to change in the Olympia Edward Alley's league schedule, the tourney starts at 7:30 p.m. sharp.

The bowling banquet will be held on Sat., May 2, at the Great China from 7 to 9 p.m. Prices are $1.00 for bowlers and $2.00 for non-bowlers. An open social will be held from 9-12 at the Canadian Legion Hall.

Nisei Tandems Advance In Inter-Church Meet

Nisei shuttlists currently playing in the Toronto Inter-Church Badminton Tournament at the Boulevard Club stand good chances of coming away with some trophies.

Roy Shin and Michi Ashikawa of All Nations met the top-seeded J. Hickman-D. Higgenbotham of St. Paul's in the semi-finals of the "A" men's doubles in a match slated for last night. The Nisei tandem ousted Bruce McLean-Chuck Sheppard of St. Paul's in a close 3-setter in the quarter-finals.

George Shintani-Dick Arai also made the "B" semi-finals while in the mixed, Mary Shintani and Tad Miura play R. Armstrong-B. Johnston of Christ Church in the semis.

OUT-OF-TOWN SHUTTLISTS IN 6TH NISEI TOURNEY

Out-of-town players putting in their bids in the Sixth Annual Nisei Open Badminton Tournament, April 24-May 2, at Metropolitan Church gym, are, Tom Matsui and Sheila Kosaka of Montreal and Mary Nagata of London.

Miss Nagata teamed up with Lynn Tsuji in the ladies doubles played last night.

HAMILTON ALPHAS WIN OVER MUSTANG JRS.

HAMILTON — Toronto Mustangs, Juniors, champs of the Junior Basketball League, were turned back 58-49, by Hamilton Alphas in a recent exhibition. Gt. Alphas kept the driver's seat throughout the game, aided by two guards from London, Art and Dan Suzuki, who sparkled with their ballhandling and deadly shots.

Kaz Nishimura potted four quick points to start the Mountain City boys rolling to a 38-22 first half lead. Toronto outscored the winners 27-20 in the second canto.

Top scorers for the home side were Hoshei Shimoda 22 pts., Kaz Nishimura 16 and Lanky Shin 10. Art and Dan Suzuki chipped in with 6 and 3. Best for the losers were Henry Edamura 17, Joe Wani 11, Sho Mori 10 and George Tanaka 7.

TORONTO YBS BOWLERS PLAY FOR LOOP TITLE THIS WEEK; IIDA, K. MITSUHASHI TOP AVGS.

Stardusts and Beavers both took playoff spots as the last week of the Toronto YBS Mixed Bowling League was rolled off on April 19. They both took five points from Bees and Dreamers and now join Bees and Lightnings, winners of the other series, for the title playoff this week.

Other results saw Dominoes taking a 7-0 win over Glow Worms while Slo-Mocs were set back 7-0 by Tangos, thus knocking themselves right out of the playoffs. Rockets won 7-0 from Lightnings.

Trophy winners for individual efforts during the season will be Rusky Iida (Bees) high average 230, Jimmy Takemura (Bees) high triple 850, and George Fukusaka (Tangos) high single 352. Iida also racked up the high triple of 868 but is eligible for only one trophy.

Kay Mitsuhashi (Bees) average 195, Alice Tsuji (Beavers) triple 720, and Amy Sawada (Beavers) single of 332 also qualify for trophies. Miss Mitsuhashi also bowled 790 for high triple.

High bowlers last week were Johnnie Kinoshita 719, George Fukusaka 680, Jake Yoshida 676 (297), and Tim Goto 672. Tomi Goto 611 was high for the ladies.

The bowling banquet will be held at Hoe Sai Gay Chop Suey on Sunday, May 3, from 4 p.m.

— A. S.

THREE GROUPS SLATE CORONATION DANCE

A joint Coronation Dance will be held on Friday, June 12, at the UNF Hall, by three groups, the Toronto JCCA, Kisaragi Club and the Rec-Socratic Club.

Proceeds will go towards the proposed Community Centre project.

FILMS, DISCUSSION AT ADULTS GROUP MEETING

A general meeting of the Toronto Young Adults Fellowship will be held on Tuesday, April 28, commencing at 8 p.m. in Queen Street United Church.

Rev. K. Shimizu will speak and a discussion period will follow. Two interesting films will also be shown—"The Loon's Necklace" and "Rendezvous on a Reef".

Houses for Sale

● $11,500, 5-room, 8 years old, bungalow, Eglinton and Dufferin area.

● $11,500, 6-rooms, Glenmore and Gerrard area, immediate possession, oil heat.

● $3,500 down, 7-rooms, 1½ story, 2 washrooms, oil heat.

● $5,000 down, 8-rooms, solid brick, near Glenmanor, very conveniently situated.

● $6,000 down, 10-rooms, solid brick, hot-water, oil heat, 2-car garage, High Park area.

KEN HORI
Bernardi-Mathews
Real Estate
Office OL. 4241 Res. GL. 8911
1075 ST. CLAIR WEST
2670 DANFORTH AVE.
3317 YONGE ST.

ATTENTION Sport Clubs
[illegible] 25% off Retail
Crests, Trophies, Jackets
Blazers & Athletic Garments
H & H SALES CO.
(Harry Uyede & Harold Miwa)
LO. 6736 (Days) 18 Lakeview Ave.
KE. 6497 (Eve.) Toronto, Ont.

LOOK FOR FUTURE
GROCETERIA [illegible] $110,000 yearly in great expanding Oakville district. Brick house with two stores and two apartments, one store now rented on lease $35,000 plus stock.
PROMINENT corner lot, two stores and 10 rooms now vacant, only $9,500. May double price in two years. Oakville.
DOWNTOWN Toronto, Grocery [illegible] $2,000 weekly with [illegible] apartment and long lease. $10,000 plus stock. $5,000-$6,000 will handle.
WILLIAM CLAYIR REALTY
1 Breadalbane St.
(corner Yonge)
SAM TSUMURA
JIM BULGER
RA. 1111 — Toronto

FOR SALE

● 11 ROOMS — brick, tri-plex, oil heating, 2-car garage, large income, High Park Ave. $19,500, $12,500 down payment.

● 16 ROOMS — brick rooming house, oil heating, Dalton Road. $21,000, $12,000 down.

● 7 ROOMS — brick, detached, garage, big lot, modern kitchen, open basement, Woodbine-Gerrard. $13,800, $5,000 down.

● 6 ROOMS — detached, brick, driveway, Circus Ave. $12,000, $3,500 down.

WE HAVE MANY BUNGALOWS FOR SALE

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WIEES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

SIXTH NISEI OPEN BADMINTON TOURNEY
presents its
PRESENTATION DANCE
at the Metropolitan Church Gym
(Bond & Shuter Streets)
● ADMISSION 75 cents ● TIME 8:30-12 p.m.
SATURDAY, MAY 2
Everybody Welcome! Come and see the finals of the Ladies, Men's & Mixed Doubles starting from 6:30 p.m. at the same site. Some of the best shuttlists in Eastern Canada will be in action!

Canada Judo Federation
presents its
EASTERN CANADA JUDO TOURNAMENT
at UKRAINIAN HALL
Bathurst St. Toronto
SATURDAY, APRIL 25, from 7:30 P.M.
● Nine judo clubs are participating in this first interprovincial judo tournament in Eastern Canada
● ADMISSION $1.00

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

[illegible]

FOR RENT

[illegible]

Patronize Our Advertisers

FEMALE HELP WANTED

DRESS OPERATORS experienced. Apply Nat Laurie Inc., [illegible] Spadina Ave., Toronto.

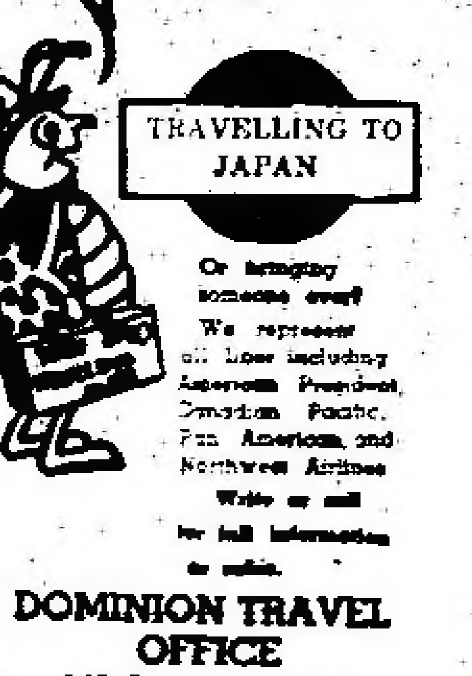
GIRLS for light factory work, typing helpful but not essential, 5-day week. Apply Mayfair Specialty [illegible] Sorauren Ave., Toronto.

WOMEN with electric sewing machines to do light sewing at home. Apply Mayfair Specialty, [illegible] Sorauren Ave., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

[illegible]

COOK GENERAL [illegible] Phone RA [illegible] Toronto.



Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information to-day.
DOMINION TRAVEL OFFICE
143 Queen St. West
EM. 6-6451 — Toronto

EDMONTON JCCA PURSUES 'DEEDS NOT WORDS' AIM, PLAN PICNIC, PART IN CORONATION PARADE

EDMONTON, Alta. — The new executive of the Edmonton JCCA, under the capable leadership of George Matsuba, has undertaken several projects to show that "deeds not words" is the password for 1953.

On March 28, a capacity audience of young and old enjoyed two Japanese movies, entitled "Hohazuki Yo" and "Oni Azami" in the gymnasium of Bissel Memorial Church.

The heat of competition is rising as enthusiastic bird lovers and ping-pong bouncers are currently vying for coveted trophies in the Badminton and Table Tennis tournaments. Four trophies for single's champions (Ladies' and Men's) have been donated by Dr. J. G. Kato, Silk O'Lana Company, Chick Sexers, and the 1952 Executive of the Edmonton JCCA. These trophies are to be presented to the winners on April 25 in conjunction with a second film night, showing "Mikuni no Tsutsui" and "Kitsune".

The courageous married men have openly challenged the single fellows to a softball game to be played on May 17.

Arrangements have been made for a gala picnic to be held at Moonlight Bay on Sunday, June 21. Under the directorship of Tak Ariza, the numerous details which pave the way towards a successful picnic are being worked out.

To celebrate Coronation Day on June 2, the Edmonton JCCA is participating in the Parade of Nations sponsored by the city of Edmonton. Odoris under the directorship of Mrs. T. Shimizu will be performed. — Y. I.

Toronto JCCA Chapter Membership Fund Drive

Previous Total	$2,191.00
Mrs. I. Chiba	2.00
Y. Shimotakahara	2.00
T. Yamashita	2.00
M. Sasaki	2.00
A. Shimizu	2.00
H. Shintani	2.00
R. M. Wong	4.00
Mrs. Nobue Shin	2.00
Seiichi Kobayashi	2.00
Toyoko & Sei Hashizume	5.00
Ted Tasaka	2.00
Tommy Sawamura	2.00
Kazuo Ichikawa	4.00
T. Ebisuzaki	2.00
T. Ikukawa	3.00
T. K. Kumamoto	2.00
Mrs. George Takata	2.00
Mrs. Kumamoto & Family	3.00
Masakazu Shimada	2.00
Y. Horiuchi	5.00
Total to Date	$2,245.00

(Advt.)

MONT'L GROUP HEARS PRISON CHAPLAIN

MONTREAL — March 27, the Montreal Nisei Fellowship Group had as guest speaker, Reverend Phillips, who is the chaplain at the renowned or infamous Bordeaux jail. His talk touched on penology; crime; various methods of torture, both modern and medieval; history of prison; John Howard Society, and other items.

He defined crime as a disturbance of good order aside from sin, ethics and religion. It was interesting to note that prison cells originated from cells of hermits in the monastery where hermits shut themselves up in order to meditate.

The next meeting which had been slated for April 24, has been postponed to May 1st. Mr. John Charlow of Canadian Youth Hostel will speak on hostelling and its activities. It is hoped that at a later date, the Fellowship Group will be able to participate in hostelling.

Spring is here, summer not far off, and the Fellowship Group's thoughts are already directed towards outdoor activities. Outings, Picnics, Weiner roasts, splash and dance events have already been discussed by the executives. The annual pre-summer outdoor outing will take place on Sunday, May 24. — T. O. Y.

Just Arrived!

- MAY 5TH SEKKU DOLLS (Limited Quantity)
- VARIETY OF Japanese Tableware for Mother's Day
  chawan, dishes, tea-sets, large tea pots,
  yunomi, sashimi dishes, etc. (also children's chawans)
- NINGYOS — with or without cases, wide price range
- LACQUERWARE — owans, coasters, etc.
- MOTHER'S DAY cards, wide choice of gifts

THE EGLINWOOD SHOP
1558 Eglinton West (just east of Oakwood)
OR. 7571 TORONTO

SMALL SIZE SHOES
in all colors and styles
FOR LADIES and MEN
also
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
in all sizes
Scott McHale for Men from 4 Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

THE NEW CANADIAN
An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-5003 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

FUKUSHIMA — SHIRAISHI

TORONTO — Carlton United Church was the scene of the wedding of Masako, daughter of Mrs. Kiwano Shiraishi, to Mr. Toshi Fukushima, on March 28. Rev. J. M. Finlay officiated.

Reception followed at Diana Sweets.

ARAI — SUZUKI

TORONTO — Carlton Street United Church was the setting for the marriage of Tomiko, daughter of Mr. and Mrs. G. Suzuki, to Douglas Arai, son of Mrs. S. Arai, on Feb. 14. Rev. J. Finlay officiated.

SHIOZAKI — SHIMONO

GRAND FORKS, B. C.—Marriage vows were exchanged between Tomiye, second daughter of Mr. and Mrs. Shiroemon Shimono of Toronto, and Seiki Shiozaki, eldest son of Mr. and Mrs. Seiroku Shiozaki of Greenwood, B.C., on March 28, at Grand Forks United Church, Rev. Jackson officiated.

Reception followed at the home of the Shiozaki's.

Baishakunins were Mr. and Mrs. M. Haraguchi.

SAMESHIMA — OHASHI

LETHBRIDGE, Alta. — A wedding was solemnized in the Buddhist Church in Coaldale on March 28 when Margaret Michiko, daughter of Mr. and Mrs. Kunshiro Ohashi of Taber, and Ken Sameshima of Lethbridge, son of Mrs. Fujie Sameshima of Steveston, B. C., were united in marriage. Rev. Kawamura officiated.

Entering the church on the arm of her father, the bride was dressed in a gown of white satin with the bodice of satin being covered with lace, featuring a low scalloped neckline and lily-point sleeves and a full satin skirt with a full length train. Her fingertip veil misted from a bandeau of small flowers. She carried a bouquet of calla lilies and American Beauty roses.

Bridesmaid Irene Okamoto wore a strapless blue taffeta dress with tulle over the full length skirt and a bolero of tulle and carried pink carnations. Misses Carol and Mary Nakagawa were flower girls.

Supporting the groom was Hideo Hamaura and the wedding music was played by Mrs. Mas Kajiwara.

A reception was held in the Jade Room of the Lotus Inn with approximately 150 guests attending.

For her going away costume, the bride chose a mauve suit with black accessories and wore an orchid corsage. Following a honeymoon trip to the U.S., the couple is residing in Lethbridge.

ENGAGEMENTS

TORONTO — Mr. and Mrs. Girobei Miyazaki announce the engagement of their second daughter, Fumiko Ruth, to Hideo Takahashi, eldest son of Mrs. Suga Takahashi, on April 19.

VANCOUVER — The engagement was announced of Emiko, daughter of Mr. and Mrs. Toichiro Asaoka of Vancouver to Otokazu Matsui of Greenwood, B. C. A party took place on April 7 at Ming's in Vancouver.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Bunkichi Nasu.

BIRTHS

VERNON, B. C. — Born to Mr. and Mrs. George Sugiyama (nee Kuniko Asai) on April 15 at the Vernon Jubilee Hospital, a son, Robert Tadashi.

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Henry Kojima (nee Alice Fumiko Sato) on April 18 at St. Michael's Hospital, a son, Michael Munro, brother for Ian.

LONDON, Ont. — Mr. and Mrs. Art Okakura (nee Kazuko Kagawa) are happy to announce the arrival of their daughter, Deborah Joy, at St. Joseph's Hospital, London, on April 4.

Membership Up to 347 At Queen St. United

Total membership of the Japanese congregation at the Queen Street United Church in Toronto is now 347 with a Nisei Sunset membership of 81. At the Easter Service, there were 616 present, at least 250 of whom were young people.

Rev. K. Shimizu's sermon for the coming Family English Service this Sunday, April 26, from 11 a.m. is "The [illegible] to [illegible] One's True Self".

JUDO SUITS
Measure to Order
MRS. MITSUKO OMOTO
158 Madison Ave.
PR. 5596 — Toronto

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
[illegible]
Dalco Print
[illegible]

Your Spring Suit
Tailored-to-Measure
BING TANAKA
ME. 6778
516 Manning Ave. — Toronto
WILL CALL

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-6959 Res. LY. 3427

384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6548
RES. MI. 6384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR)
TORONTO

J. T. MORITO, D.C.
Doctor of Chiropractic
19 YONGE BLVD.
Residence OX. 8021
Office HU. 8148

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-6935.